



CRM-4

ETI Elektroelement, d.o.o., Obrezija 5, SI-1411 Izlake, Slovenia Tel.: +386 (0)3 56 57 570, Fax: +386 (0)3 56 74 077 e-mail: eti@eti.si Web: www.eti.si



SLO HRV/SRP/BOS EN DE PL HU RU

Stopnišči avtomat Automat za stubišnu rasvjetu Staircase switch Treppenlichtautomat Automata schodowy Lépcsőházi automata Лестничный автомат

02-71/2016 Rev.: 2

Opozorilo!

Upozorenje!

Warning!

Achtung!

Ostrzeżenie!

Figyelem!

Внимание!

Naprava je narejena za 1-fazno instalacijo 230V a.c., ki mora biti v skladu z lokalnimi standardi. Med samo vgradnjo je treba upoštevati navodila v priložni odstavku in na ohišju naprave. Naprava se ne sme uporabljati izven toleranc, določenih s tehničnimi specifikacijami. Instalacijo in uporabo naprave lahko izvaja oseba z ustrežno elektrotehnično izobrazbo, ki je pooblaščen ter seznanjena s temi navodili. Za pravilno in varno vgradnjo naprave je odgovorna oseba, ki je to izvajala. Na napravo je treba paziti med prevozom, shranjevanjem in rokovanjem. Naprava se ne sme vgrajevati ali prodajati, če so vidni znaki poškodb, nepravilnega delovanja ali pomanjkanja kakega dela. Po prenehanju uporabe je napravo možno razdeliti in reciklirati.

Naprava je izgrajena za 1-fazno instalacijo na 230V a.c., ki mora biti v skladu z lokalnimi standardi. Med samo vgradnjo je treba upoštevati navodila v priložni odstavku in na ohišju naprave. Naprava se ne sme uporabljati izven toleranc, določenih s tehničnimi specifikacijami. Instalacija in korišćenje naprave može biti učinjena samo sa strane osebe sa ustreznim kvalifikacijom, koja je puno moćna i saznanjena sa ovim uputama. Za pravilnu in sigurnu ugradnju naprave odgovorna je osoba, koja je to izvela. Na napravo je treba paziti medu prijevazom, čuvanjem in rukovanjem. Naprava se ne smije ugradivati ili prodavati, ako su vidne oznake oštećenja, nepravilnog djelovanja ili nedostatak kakog dijela. Po prestanku upotrebe, naprava se može razoriti i reciklirati.

Device is constructed for connection in 1-phase AC 230 V main alternating current voltage and must be installed according to norms valid in the state of application. Connection according to the details in this direction. Installation, connection, setting and servicing should be installed by qualified electrician staff only, who has learnt these instruction and functions of the device. This device contains protection against overvoltage peaks and disturbances in supply. For correct function of the protection of this device there must be suitable protections of higher degree (A,B,C) installed in front of them. According to standards elimination of disturbances must be ensured. Before installation the main switch must be in position "OFF" and the device should be de-energized. Don't install the device to sources of excessive electro-magnetic interference. By correct installation ensure ideal air circulation so in case of permanent operation and higher ambient temperature the maximal operating temperature of the device is not exceeded. For installation and setting use screw-driver ca 2 mm. The device is fully-electronic - installation should be carried out according to this fact. Non-problematic function depends also on the way of transportation, storing and handling. In case of any signs of destruction, deformation, non-function or missing part, don't install and claim at your seller

Das Gerät ist für 1-Phasen Netzen AC 230 V bestimmt und bei Installation sind die einschlägigen landestypischen Vorschriften zu beachten. Installation, Anschluss muss auf Grund der Daten durchgeführt sein, die in dieser Anleitung angegeben sind. Für Schutz des Gerätes muß eine entsprechende Sicherung vorgestellt werden. Vor Installation beachten Sie ob die Anlage nicht unter Spannung liegt und ob der Hauptschalter im Stand "Ausschalten" ist. Das Gerät zur Hochquelle der elektromagnetischen Störung nicht gestellt. Es ist benötigt mit die richtige Installation eine gute Luftumlauf-gewährleisten, damit die maximale Um-gewegungstemperatur bei ständigem Betrieb nicht überschritten wäre. Für Installation ist der Schraubendreher ca 2mm Breite geeignet. Es handelt sich um voll elektronisches Erzeugnis, was soll bei Manipulation und Installation berücksichtigt werden. Problemlose Funktion ist abhängig auch am vorangehenden Transport, Lagerung und Manipulation. Falls Sie einige offensichtliche Mängel (sowie Deformation usw.) entdecken, installieren Sie solches Gerät nicht mehr und reklamieren beim Verkäufer. Dieses Erzeugnis ist möglich nach Abschlus der Lebensdauer demontieren, recyklieren bzw. in einem entsprechenden Müllablagelplatz lagern.

Urządzenie jest przeznaczone dla podłączeń z sieciami 1-fazowymi AC 230 V lub AC/DC 12-240 V i musi być zainstalowane zgodnie z normami obowiązującymi w danym kraju. Instalacja, podłączenie, ustawienia i serwisowanie powinny być przeprowadzane przez wykwalifikowanego elektryka, który zna funkcjonowanie i parametry techniczne urządzenia. Dla właściwej ochrony zaleca się zamontowanie odpowiedniego urządzenia ochronnego na przednim panelu. Przed rozpoczęciem instalacji główny wyłącznik musi być ustawiony w pozycji "SWITCH OFF" oraz urządzenie musi być wyłączone z prądu. Nie należy instalować urządzenia w pobliżu innych urządzeń wydzielających fale elektromagnetyczne. Dla właściwej instalacji urządzenia potrzebne są odpowiednie warunki dotyczące temperatury otoczenia. Należy użyć śrubokrętu 2mm dla skonfigurowania parametrów urządzenia. Urządzenie jest w pełni elektroniczne instalacja powinna zakończyć się sukcesem w wyniku postępowania zgodnie z tą instrukcją obsługi. Bezproblemowo użytkowanie urządzenia wynika również z warunków transportu, składowania oraz sposobu obchodzenia się z nim. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek wad bądź usterek, braku elementów lub zniekształce-nia prosimy nie instalować urządzenia tylko skontaktować się ze sprzedawcą. Produkt może być po czasie roboczyć ponownie przetwarzać.

Az eszköz egyfázisú egyenfeszültségű, vagy váltakozó feszültségű (230V) hálózatokban történő felhasználásra készült, felhasználás-akor figyelembe kell venni az adott ország ide vonatkozó szabványait. A jelen útmutatóban található műveleteket (felszerelés, bekötés, beállítás, üzembe helyezés) csak megfelelően képzett szakember végezheti, aki áttanulmányozta az útmutatót és tisztában van a készülék működésével. Az eszköz megfelelő védelme érdekében bizonyos részek előlappal védendők. A szerelés megkezdése előtt a főkapcsolónak "KI" állásban kell lennie, az eszköznek pedig feszültség mentesnek. Ne telepítsük az eszközt elektromágneses tölterhelhet környezetbe. A helyes működés érdekében megfelelő légáramlást kell biztosítani. Az üzemi hőmérséklet ne lépje túl a megadott működési hőmérséklet határértéket, még megnövekedett külső hőmérséklet, vagy folytonos üzem esetén sem. A szereléshez és beállításához kb 2 mm-es csavarhúzó használjunk. Az eszköz teljesen elektronikus - a szerelésnél ezt figyelembe kell venni. A hibátlan működésnek úgyszintén feltétele a megfelelő szállítási raktározás és kezelés. Bármely sérülés, hibás működésé utaló nyom, vagy hiányzó alkatrész esetén kérjük ne helyezze üzembe a készüléket, hanem jelezze ezt az eladónál. Az élettartam leteltével a termék újrahasznosítható, vagy védett hulladékgyűjtőjében elhelyezendő.

Устройство предназначено для подключения к 1-фазной сети 230 В или AC/DC 12-240 В, должно быть установлено в соответствии с указаниями и нормами, действующими в стране использования. Монтаж изделия должен быть произведен с учетом инструкций и нормативов данной страны. Монтаж, подключение, настройку и обслуживание может проводить специалист с соответственной электро-технической квалификацией, который пристально изучил эту инструкцию применения и функции изделия. Автомат оснащён защитой от перегрузок и посторонних импульсов в подключенной цепи. Для правильного функционирования этих охран при монтаже дополнительно необходима охрана более высокого уровня (А, В, С) и нормативно обеспеченная защита от помех коммутируемых устройств (контакторы, моторы, индуктивные нагрузки и т.п.). Перед монтажом необходимо проверить не находится ли устанавливаемое оборудование под напряжением, а основной выключатель должен находится в положении "Выкл.". Не устанавливайте реле возле устройств с электромагнитным излучением. Для правильной работы изделие необходимо обеспечить нормальной циркуляцией воздуха таким образом, чтобы при его длительной эксплуатации и повышении внешней температуры не была превышена допустимая рабочая температура. При установке и настройке изделия используйте отвертку шириной до 2 мм. к его монтажу и настройкам приступаете соответственно. Мон-таж должен производиться, учитывая, что речь идет о полностью электронном устройстве. Нормальное функционирование изделия также зависит от спо-соба транспортировки, складирования и обращения с изделием. Если обнаружены признаки повреждения, деформации, неисправности или отсутствующую деталь - не устанавливайте это изделие, а пошите на рекламацию продавцу. С изделием по окончании его срока использования необходимо поступать как с электронными отходами.

Table with 8 columns: Tehnični podatki, Tehnični podaci, Technical parameters, Technische Parameter, Dane techniczne, Műszaki paraméterek, Технические параметры, CRM-4. Rows include functional details like 'Funkcija', 'Napajanje', 'Nazivna napetost', etc.

SLO

- funkcija časovnega releja CRM-4 oz. stopnišnega avtomata je zakasnitev razsvetljave (svetilnik) na stopnicah, hodnikih, vhodih. Lahko se uporabi tudi za zakasnitev ventilatorja v wc-jih, kopalnicah,...)
- aparatus se krmili s tipkalo (povezanih paralelno). Tipkala so lahko opremljena s tivklo.
- izhodni kontakt 16 A / AC1, z vklopnim tokom do 80 A, omogoča preklapljanje tudi fluorescentnih sijalk
- kontrolno stikalo:
 - AUTO - normalno delovanje, glede na nastavljen čas
 - OFF - OFF (ob menjavi lučke - žarnice) stalno izklopljeno
 - ON - izhodni kontakt je stalno vključen (servis)
- časovna območja: 0.5 - 10 min
- odštevanje časa je lahko prekinjeno z dolgim pritiskom na kontrolno tipko (>2s).
- nastavitev časa s potenciometrom
- nazivna napetost: AC 230 V
- zaščita proti zablokiranju tipke (odprava vpliv zataknjene tipke)
- 1 modul, montaža na DIN letev

HRV/SRP/BOS

- koristi se za kašnjenje izključenja rasvjete na stubište, hodnik, ulazi ili ventilatora (WC, idr.)
- upravlja se s tasterima z jedne ili više lokacija (paralelna veza), može taster sa ugradenim indikatorom (tivka)
- izlazni kontakt: 16 A / AC1, dozvoljena struja do 80 A, što omogućava preklapanje električnih i fluorescentnih svetiljki
- radna sklopka:
 - AUTO - automatski (normalni rad) na podešeno vreme (trimer)
 - OFF - OFF (servis) - stalno izključeno
 - ON - izlaz trajno uklopljen
- vremenska područja: 0.5 - 10 min
- podešavanje vremena za izključenje
- nazivni napon: AC 230 V
- zaštita od blokade
- 1 modul, montaža na DIN letvu

EN

- Simple staircase switch used to control lighting in corridors, halls, staircases, common areas.
- Can also be used for delayed fan run-out e.g. in bathrooms, toilets...

- 3 functions:
 - ON (permanently closed) - e.g. when cleaning, moving
 - AUTO - STAIRCASE SWITCH without signalization
 - OFF (permanently open) - e.g. when replacing lights
- Adjustable time range 0.5... 10 minutes
- Timing can be terminated by long pressing the control button (> 2s)
- Possibility to connect control buttons with glow lamps (max. 100mA)
- Potential-free output contact 16A AC1 (4000VA), surge current up to 80A
- Option of 3 or 4 wire connection

DE

- Der einfache Treppenaufzug dient für die Bedienung der Beleuchtung in den Korridoren, Hallen, Treppenhäusern, gemeinsamen Räumen.
- Er kann auch für den verzögerten Nachlauf des Ventilators zum Beispiel in den Bädern und Toiletten verwendet werden.
- 3 Funktionen
 - ON (dauernd EIN) - z. B. während der Stiegehausreinigung
 - AUTO - Treppenaufzug ohne Signalisierung
 - OFF (dauernd AUS) - z. B. während Glühlampenaustausch
- einstellbarer Zeitbereich 0.5... 10 Minuten
- Das Timing kann durch ein langes Drücken der Bedientaste abgeschlossen werden (>2s)
- Anschlussmöglichkeit der Bedientasten mit Glühlampen (max. 100mA)
- potentialfreies Ausgangskontakt 16A AC1 (4000VA), Stoßstrom bis zu 80A
- Anschluss von 3 Leitern oder 4 Leitern

PL

- Prosty automat schodowy służy do sterowania oświetleniem korytarzy, hal, klatek schodowych. Można go wykorzystać również do opóźnionego wyłączenia wentylatora np. w kuchni lub łazience...
- 3 funkcje:
 - ON (załączony na stałe) - np. podczas sprzątania, przeprowadzki
 - AUTO - automat schodowy bez sygnalizacji
 - OFF (rozłączony na stałe) - np. podczas wymiany lamp
- ustawialny zakres czasu 0.5... 10 minut
- odliczanie czasu można skończyć poprzez długie naciśnięcie przycisku sterowania (>2s)
- opcjonalne podłączenie przycisków sterujących z żarzeniówkami (max. 100 mA)
- bezpociągajowy kontakt wyjściowy AC1 16A (4000VA), prąd udarowy do 80A
- podłączenie 3 lub 4 przewodów

HU

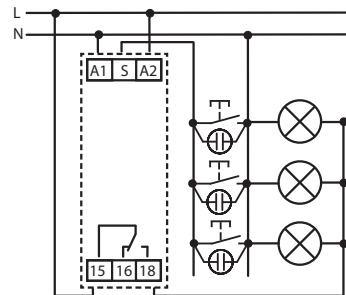
- Egyszerű lépcsőházi automata folyósók, előcsarnokok, lépcsők, közös helyiségek világításának vezérléséhez.
- Ventilátor késleltetett kikapcsolására is használható, pl. fürdőszobákban, WC-kben ...
- 3 funkció:
 - ON (tartós bekapcsolás) - pl. takarításához, költözéshez
 - AUTO - lépcsőházi automata kikapcsolás előtti jelzés nélkül
 - OFF (állandó kikapcsolás) - pl. fényforrás cseréjénél
- állítható időtartomány 0.5... 10 perc.
- Az időzítés a vezérlőgomb hosszú (> 2 mp) megnyomásával fejezhető be.
- Csatlakoztathatók glimmlámpás vezérlőgombok (max. 100mA).
- Potenciálmentes kimeneti érintkező 16A / AC1 (4000VA), transziens áram 80A-ig.
- 3 vagy 4 vezetékcsatlakozási lehetőség.

RU

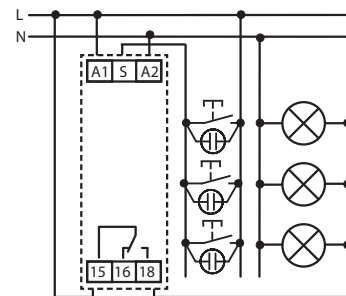
- Простой лестничный автомат используется для управления освещением в коридорах, холлах, на лестницах, в местах общего пользования.
- Может также использоваться для отсрочки выключения вентилятора, например, в ванных комнатах, туалетах...
- 3 функции:
 - ON (постоянно включено) - напр. при уборке помещения
 - AUTO - лестничный автомат без сигнализации
 - OFF (постоянно выключено) - напр. при замене светильников
- настраиваемый диапазон времени 0.5... 10 минут
- отсчет времени может быть остановлен долгим нажатием на кнопку управления (>2с)
- возможность соединения управляющих кнопок с лампами накаливания (макс. 100 мА)
- беспотенциальный выходной контакт 16А AC1 (4000ВА), импульсный ток до 80А
- возможность подключения 3 или 4 проводов

Priključitev / Priključenje / Connection / Schaltbild / Rozklad połączeń / Bekötési vázlat / Подключение к цепи

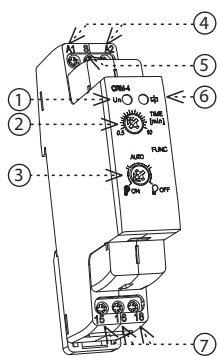
3-wire connection



4-wire connection



Opis / Opis / Description / Beschreibung / Opis / Termék leírás / Описание



SLO

- Indikator napajanja
- Nastavitev časa
- Nastavitev funkcije
- Priključitev napajanja
- Krmilni kontakt
- Indikator izhodnih časov / stikal
- Izhodnikontakt

PL

- Sygnalizacja napięcia zasilania
- Ustawienie czasu
- Ustawienie funkcji
- Zaciski napięcia zasilania
- Styk sterujący
- Sygnalizacja odliczania czasu / załączenie wyjścia
- Zaciski wyjściowe

HRV/SRP/BOS

- Indikator napajanja
- Namještanje vremena
- Namještanje funkcije
- Priključenje napajanja
- Upravljački kontakt
- Indikacija izlaznog vremena / sklopke
- Izlazni kontakt

HU

- Tápfeszültség jelzése
- Időbeállítás
- Funkció beállítás
- Tápfeszültség csatlakozók
- Vezérlő bemenet
- A kimenet időzítésének / kapcsolásának jelzése
- Kimeneti csatlakozók

EN

- Supply voltage indication
- Time setting
- Function setting
- Supply voltage terminals
- Control input
- Output timing / switching indication
- Output contact

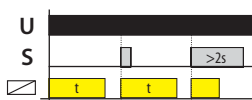
DE

- Versorgungsanzeige
- Zeiteinstellung
- Einstellung Funktion
- Versorgungsklemmen
- Steuereingangsklemme
- Timing des Ausgangskontakts / Schließeanzeige
- Ausgangskontakt

RU

- Индикация питания
- Установка времени
- Настройка функций
- Клеммы питания
- Управляющий вход
- Индикация отсчета времени / коммутации выхода
- Выходные клеммы

Funkcije / Funkcije / Functions / Funktion / Funkcje / Funkciók / Функция



SLO

Opis delovanja je razložen v časovnem diagramu.

HRV/SRP/BOS

Funkcionalnost jedinice je objašnjena u vremenskom diagramu.

EN

When switching between functions, the red LED flashes. AUTO - STAIRCASE SWITCH without signalization By briefly pressing the control button, the device timed the set time. You cannot extend the time interval by briefly pressing the button repeatedly. Function suitable for resistive loads (e.g. bulbs) and loads that do not tolerate frequent switching on and off (e.g. energy saving lamps, LED bulbs). Notice: - After the supply voltage has been connected, the device always performs 1 time cycle. - The control input reacts to the potential of terminals A1 and A2.

DE

Beim Umschalten zwischen den einzelnen Funktionen blinkt zwischendurch die rote LED. AUTO - Treppenaufzug ohne Anzeige Durch ein kurzes Drücken der Bedientaste wird die eingestellte Zeit durch das Gerät abgeschnitten. Durch ein wiederholtes kurzes Drücken der Taste lässt sich die Zeitspanne nicht verlängern. Die Funktion ist für Widerstandslasten (z.B. Glühbirnen) und Lasten geeignet, die das häufige Ein- und Ausschalten nicht mögen (z.B. Sparleuchtstofföhre, LED-Lampen). Anmerkung: - nach dem Anschluss der Versorgungsspannung leistet das Gerät jeweils 1 Zeitzyklus. - der Betätigungseingang reagiert auf das Potential der Klemmen A1 sowie A2.

PL

Podczas przełączania pomiędzy poszczególnymi funkcjami mignie czerwona dioda LED. AUTO - automat schodowy bez sygnalizacji Krótkie naciśnięcie przycisku sterującego rozpoczyna odliczanie ustawionego czasu. Ponowne krótkie naciśnięcie przycisku nie pozwala na wydłużenie czasu odliczania. Funkcja odpowiednia do obciążen rezystancyjnych (np. żarówek) i obciążzeń, które podatne są na częste załączania i rozłączania (np. żarówki energooszczędne, żarówki LED). Uwaga: - po podłączeniu napięcia zasilającego urządzenie wykona zawsze 1 cykl czasowy. - wejście sterujące reaguje na potencjał zacisków A1 i A2.

HU

A funkciók közötti váltáskor a piros LED villog. AUTO - lépcsőházi automata kikapcsolás előtti jelzés nélkül A vezérlőgomb rövid megnyomására a készülék a beállított idő szerint időzít. Újabb rövid gombnyomással az időtartam nem hosszabbítható meg. A funkció elsősorban rezisztív (ellenállásos) terhelésekhez ajánlott (pl. izzók), valamint olyan terhelésekhez, melyek nem tolerálják a gyakori be- és kikapcsolást (pl. energiatakarékos fénycsövek vagy LED fényforrások). Figyelem: - a tápfeszültség csatlakoztatása után a készülék mindig végrehajt egy időzítési ciklust. - a vezérlő bemenet egyaránt reagál az A1 és A2 csatlakozási pontokra.

RU

При переключении между отдельными функциями мигает красный LED. AUTO - лестничный автомат без сигнализации Кратковременное нажатие на управляющую кнопку запускает отсчет настроенного времени. Кратковременным нажатием на управляющую кнопку временной интервал увеличить нельзя. Функция подходит для резистивных нагрузок (напр. ламп накаливания) и нагрузок, которые не допускают частого включения и выключения (например, энергосберегающие лампы, светодиодные лампы). Предупреждение: - после подключения напряжения питания устройство всегда выполняет 1 временной цикл. - управляющий вход реагирует на потенциал клемм A1 и A2.

CRM-4

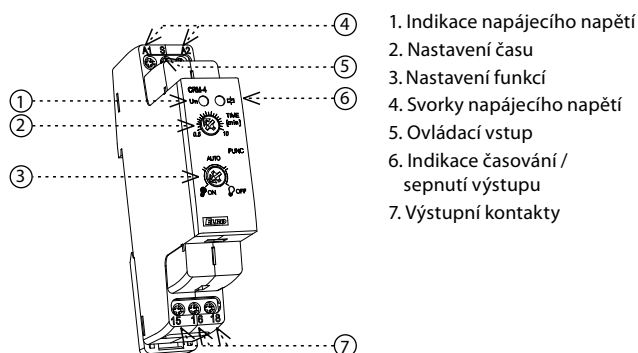
Schodišťový automat



Charakteristika

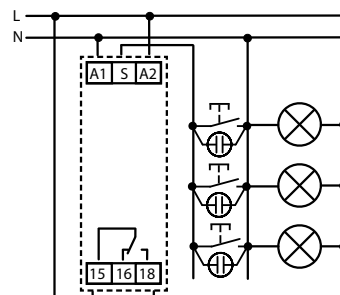
- Jednoduchý schodišťový automat slouží pro ovládání osvětlení na chodbách, v halách, schodištích, společných prostorách.
- Lze použít i pro zpožděný doběh ventilátoru např. v koupelnách, na WC...
- 3 funkce:
 - ON (trvale sepnuto) - např. při úklidu, stěhování
 - AUTO - schodišťový automat bez signalizace
 - OFF (trvale rozepruto) - např. při výměně svítidel
- nastavitelný časový rozsah 0.5 ... 10 minut
- časování lze ukončit dlouhým stiskem ovládacího tlačítka (>2s)
- možnost připojení ovládacích tlačítek s doutnavkami (max. 100mA)
- bezpotenciálový výstupní kontakt 16A AC1 (4000VA), nárazový proud až 80A
- možnost 3 nebo 4 vodičového zapojení

Popis přístroje

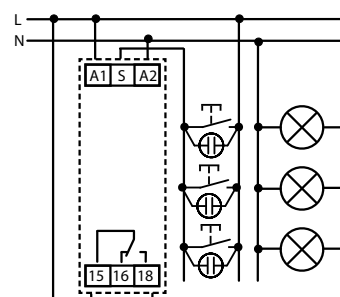


Zapojení

3-vodičové zapojení

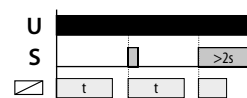


4-vodičové zapojení



Funkce

Při přepínání mezi jednotlivými funkcemi problikne červená LED.



AUTO - schodišťový automat bez signalizace

Krátkým stiskem ovládacího tlačítka přístroj odčasuje nastavený čas. Opakovaným krátkým stiskem tlačítka nelze časový interval prodloužit.

Funkce vhodná pro odporové zátěže (např. žárovky) a zátěže, které nesnášejí časté zapínání a vypínání (např. úsporné zářivky).

Upozornění:

- po připojení napájecího napětí vykoná přístroj vždy 1 časový cyklus.
- ovládací vstup reaguje na potenciál svorek A1 i A2.

CRM-4

Počet funkcí:	3
Napájecí svorky:	A1 - A2
Napájecí napětí:	AC 230 V / 50 - 60 Hz
Příkon max.:	3 VA / 1.6 W
Max. ztrátový výkon (Un + svorky):	4 W
Tolerance napájecího napětí:	-15 %; +10 %
Indikace napájení:	zelená LED
Časový rozsah:	0.5 - 10 min
Nastavení času:	potenciometrem
Časová odchylka:	5 % - při mech.nastavení
Přesnost opakování:	5 % - stabilita nast.hodnoty
Teplotní součinitel:	0.01 % / °C, vztažná hodnota = 20 °C

Výstup

Počet kontaktů:	1x přepínací (AgSnO ₂)
Jmenovitý proud:	16 A / AC1
Spínaný výkon:	4000 VA / AC1, 384 W / DC
Špičkový proud:	30 A / < 3 s
Spínané napětí:	250V AC / 24V DC
Indikace výstupu:	červená LED
Mechanická životnost:	10 000 000 operací
Elektrická životnost (AC1):	50 000 operací

Ovládání

Ovládací napětí:	AC 230 V
Příkon ovládacího vstupu max.:	4.5 VA / 0.3 W
Ovládací svorky:	A1-S nebo A2-S
Připojení doutnavek:	ano
Max. proud připojených doutnavek:	100 mA
Délka ovládacího impulsu:	min. 40 ms / max.neomezená
Doba obnovení:	max. 320 ms

Další údaje

Pracovní teplota:	-20..+55 °C
Skladovací teplota:	-30..+70 °C
Elektrická pevnost:	4 kV (napájení-výstup)
Pracovní poloha:	libovolná
Upevnění:	DIN lišta EN 60715
Krytí:	IP40 z čelního panelu, IP20svorky
Kategorie přepětí:	III.
Stupeň znečištění:	2
Průřez připojovacích vodičů (mm ²):	max. 1x 2.5, max. 2x 1.5 / s dutinkou max. 1x 2.5
Rozměr:	90 x 17.6 x 64 mm
Hmotnost:	56 g
Související normy:	EN 60669-2-3, EN 61010-1

Přístroj je konstruován pro připojení do 1-fázové sítě střídavého napětí 230 V a musí být instalován v souladu s předpisy a normami platnými v dané zemi. Instalaci, připojení, nastavení a obsluhu může provádět pouze osoba s odpovídající elektrotechnickou kvalifikací, která se dokonale seznámila s tímto návodem a funkcí přístroje. Přístroj obsahuje ochrany proti přepětovým špičkám a rušivým impulsům v napájecí síti. Pro správnou funkci těchto ochranných však musí být v instalaci předřazeny vhodné ochrany vyššího stupně (A, B, C) a dle normy zabezpečeno odrušení spínaných přístrojů (stykače, motory, indukční zátěže apod.). Před zahájením instalace se bezpečně ujistěte, že zařízení není pod napětím a hlavní vypínač je v poloze "VYPNUTO". Neinstalujte přístroj ke zdrojům nadměrného elektromagnetického rušení. Správnou instalací přístroje zajistíte dokonalou cirkulaci vzduchu tak, aby při trvalém provozu a vyšší okolní teplotě nebyla překročena maximální dovolená pracovní teplota přístroje. Pro instalaci a nastavení použijte šroubovák šíře cca 2 mm. Mějte na paměti, že se jedná o plně elektronický přístroj a podle toho také k montáži přistupujte. Bezproblémová funkce přístroje je také závislá na předchozím způsobu transportu, skladování a zacházení. Pokud objevíte jakékoliv známky poškození, deformace, nefunkčnosti nebo chybějící díl, neinstalujte tento přístroj a reklamujte ho u prodejce. Výrobek je možné po ukončení životnosti demontovat, recyklovat, případně uložit na zabezpečenou skládku.